

التقرير الإحصائي لعام 2015 – الربع الثالث
القطاع المدني والخاص

Statistical Report 2015 – Quarter 3
Civil and Private Sectors

October 2015

Business Analytics and Actuarial Studies Department

Warning

Not to be circulated or reproduced without appropriate authorization

Table of Contents	Page No.	جدول المحتويات
Summary Table	3	بيان إجمالي
Data Summary	4	ملخص البيانات
Chapter 1 : Civil Sector	6	الفصل الثالث: القطاع المدني
Section 1: Contributors Statistics	7	الجزء 1: إحصائيات المؤمن عليهم
Section 2: Pensioners Statistics	13	الجزء 2: إحصائيات أصحاب المعاشات
Section 3: Beneficiaries Statistics	18	الجزء 3: إحصائيات المستحقين
Chapter 2 : Private Sector	23	الفصل الثالث: القطاع الخاص
Section 1: Contributors Statistics	24	الجزء 1: إحصائيات المؤمن عليهم
Section 2: Pensioners Statistics	30	الجزء 2: إحصائيات أصحاب المعاشات
Section 3: Beneficiaries Statistics	35	الجزء 3: إحصائيات المستحقين
Chapter 3: GCC Statistics	40	الفصل الثالث: إحصائيات مد الحماية
Terms of reference	45	فهرس المصطلحات

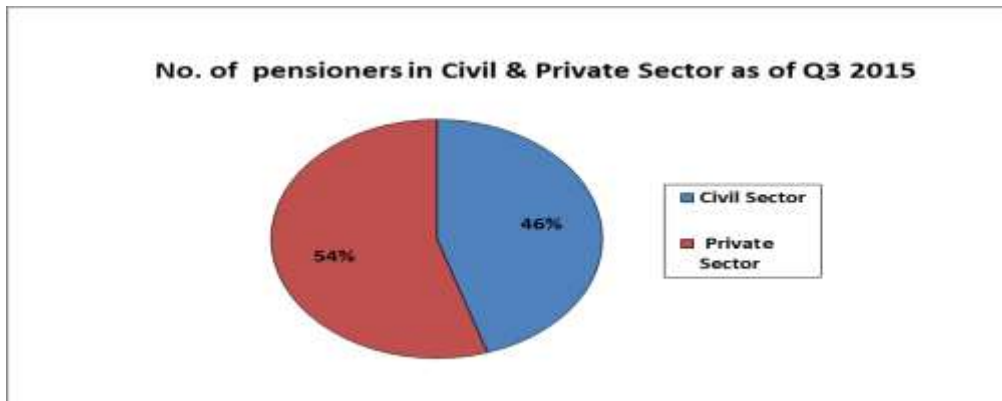
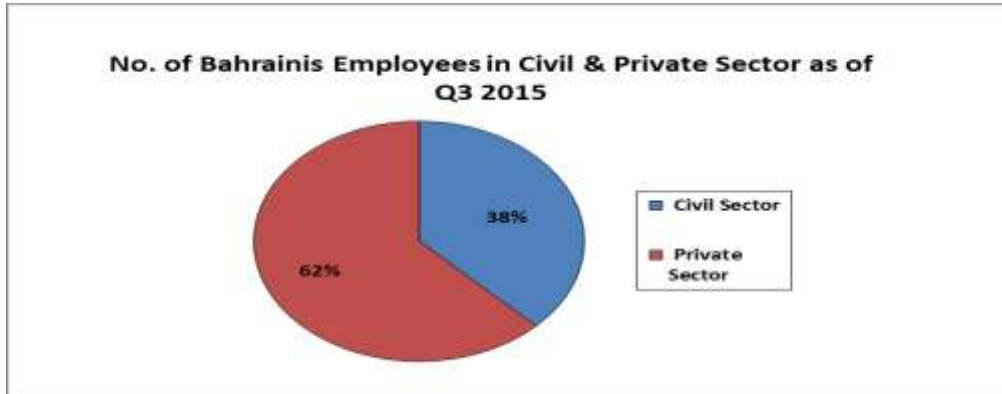
جدول بيان إجمالي (CP1) Total Summary Table

بيان إجمالي بأعداد الموظفين الخاضعين لقانوني التقاعد المدني والخاص والمتقاعدين والمستحقين حتى الربع الثالث من عام 2015

Total Number of Employees Subject to the Provision of Law, Pensioners and Beneficiaries as at Q3 2015

القطاع المدني والخاص / Civil & Private Sector

Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع المدني Civil Sector	البيان
1. No. Contributors	619,017	564,758	54,259	1. عدد المشتركين
1.1 Bah	144,916	90,657	54,259	1.1 بحريني
1.2 Non-Bah	474,101	474,101		1.2 غير بحريني
2. No. Alive Pensioners	40,494	22,347	18,147	2. عدد أصحاب المعاشات الأحياء
3. No. Deceased Pensioners	9,275	4,998	4,277	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
4. No. of Beneficiaries	16,416	8,274	8,142	4. عدد المستحقين



جدول (CP2) Table
ملخص بيانات المؤمن عليهم وأصحاب المعاشات الأحياء والمستحقين حتى الربع الثالث من عام 2015
Summary of Contributors, Alive Pensioners and Beneficiaries Data as of Q3 2015

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			المؤمن عليهم - بحرينيون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Total number	90,657	28,963	61,694	54,259	25,984	28,275	عدد المؤمن عليهم
Average monthly basic salary	680	511	759	819	805	832	متوسط الراتب الأساسي الشهري
median of Monthly salary	373	300	400	683	700	652	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	33	34	38	36	40	متوسط العمر الحالي
Average entry age	22	25	21	25	25	25	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	11	9	13	13	11	15	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number of New Contributors	5,176	2,441	2,735	1,141	559	582	عدد المؤمن عليهم المستجدين
Average Salary of New Contributors	349	344	354	529	536	522	متوسط الراتب للمستجدين
median of Monthly salary	280	300	271	479	518	449	الوسيط للرواتب الشهرية
Average age of New Contributors	24	26	23	26	26	26	متوسط العمر للمستجدين
Contributors - Non-Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Total number	474,101	33,554	440,547				عدد المؤمن عليهم
Average monthly basic salary	219	299	213				متوسط الراتب الأساسي الشهري
Average age	35	34	35				متوسط العمر
Average entry age	29	29	29				متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	6	5	6				متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number of New Contributors	61,004	5,572	55,432				عدد المؤمن عليهم المستجدين
Average Salary	163	220	157				متوسط الراتب للمستجدين
Average age	30	30	30				متوسط العمر للمستجدين
Live Pensioners - All	القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Total number	22,347	5,786	16,561	18,147	6,247	11,900	العدد
Average monthly pension	622	433	688	856	840	864	متوسط المعاش الشهري
median of Monthly Pension	399	374	459	729	761	706	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age	52	48	57	59	58	61	متوسط العمر
Average retirement age	46	43	50	51	51	52	متوسط العمر عند التقاعد
Average years of pension	6	6	7	9	8	9	متوسط سنوات مدة التقاعد

تابع جدول (CP2) Cont. Table

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number of New Pensioners	2,142	618	1,524	1,151	426	725	عدد أصحاب المعاشات المستجدين
No. of New early retirement pensioners	1,740	518	1,222	940	378	562	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average Pension	535	392	593	945	22,649	40,021	متوسط المعاش للمستجدين
median of Monthly Pension	350	300	350	807	836	791	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age	46	44	48	54	53	55	متوسط العمر للمستجدين
Beneficiaries - All	القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			المستحقون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Total number	8,274	6,966	1,308	8,142	6,780	1,362	العدد
Average monthly pension	218	226	176	284	295	226	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	179	187	117	206	235	133	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age	36	51	21	47	51	25	متوسط العمر
Average entry age	23	36	11	37	41	18	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years of pension	13	16	10	11	11	8	متوسط سنوات مدة التقاعد
New Beneficiaries	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المستحقون المستجدين
Number of New Beneficiaries	120	87	33	402	300	95	عدد المستحقين المستجدين
Average Pension	174	169	186	286	300	243	متوسط المعاش للمستجدين
Median of Monthly Pension	131	131	116	201	203	185	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age	26	38	15	41	48	19	متوسط العمر للمستجدين

الفصل الثالث :القطاع المدني

Chapter 1 : Civil Sector

الجزء الأول
إحصائيات المؤمن عليهم في القطاع المدني
Section C1
Contributors' Statistics in the Civil Sector

Contents

المحتويات

رقم الصفحة Page No	Title	موضوعه	رقم الجدول Table No
7	Contributors	المؤمن عليهم	C1
8	No of Employees by sex and Nationality	عدد الموظفين حسب الجنس والجنسية	C1.1
9	Total & Average Monthly Salary of Employees by sex and Nationality	مجموع و متوسط الأجر الشهري للموظفين حسب الجنس والجنسية	C1.2
10	No of Employees Classified by Age Group	عدد الموظفين حسب الفئة العمرية	C1.3
11	Average Monthly Salary of Employees Classified by Age Group	متوسط الأجر الشهري حسب الفئة العمرية	C1.4
12	No of Employees Classified By Monthly Salary	عدد الموظفين حسب الأجر الشهري	C1.5

جدول (C1.1) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم حسب الجنس والجنسية خلال الفترة 2011- الربع الثالث من عام 2015

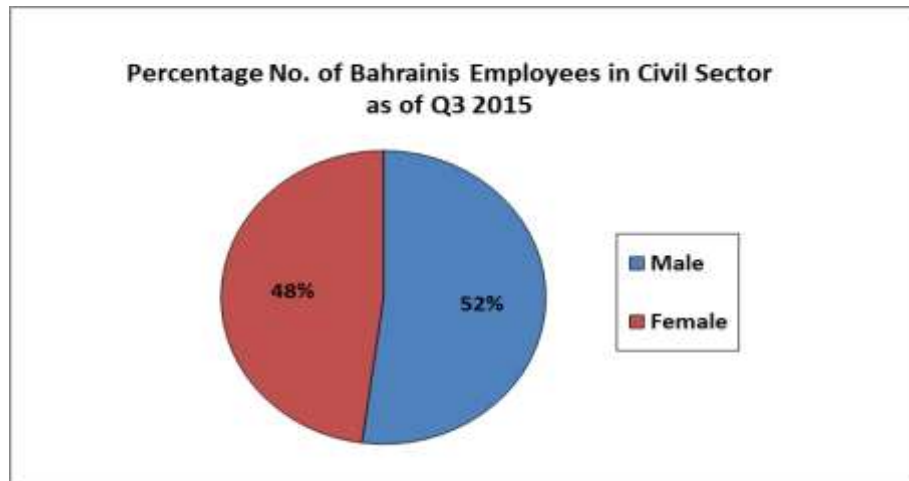
Number of Employees Subject to the Provision of Law Classified According to Gender and Nationality during 2011- Q3 2015

القطاع المدني / Bahraini

Bahraini / بحريني				سنة Year
معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
-0.5%	53,891	23,831	30,060	2011
-2%	53,071	25,140	27,931	2012
2%	54,057	25,546	28,511	2013
2%	54,939	25,770	29,169	2014
-1%	54,149	25,800	28,349	2015: Q1
-1%	54,321	25,948	28,373	Q2
-1%	54,259	25,984	28,275	Q3

الملاحظات / Note:

- تم تحديث بيانات السنوات الماضية.
- Data of previous years was updated.



جدول (C1.2) Table

ملخص بمجموع و متوسط الراتب الشهري للموظفين الخاضعين حسب الجنس والجنسية
خلال الفترة 2011- الربع الثالث من عام 2015

Total & Average Monthly Salary of Employees Subject to the Provision of Law Classified
According to Sex and Nationality during 2011- Q3 2015

القطاع المدني / Civil Sector

Bahraini / البحريني								سنة Year
متوسط الأجر الشهري Average Monthly Salary				مجموع الأجر الشهري Total Monthly Salary				
معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
15%	785	788	782	14%	42,291,876	18,770,816	23,521,060	2011
2%	797	782	811	0%	42,294,565	19,648,084	22,646,481	2012
1%	803	788	817	0%	42,479,144	19,719,192	22,759,953	2013
2%	818	798	835	6%	44,919,862	20,569,548	24,350,314	2014
0.4%	821	808	833	-1%	44,449,144	20,836,184	23,612,960	2015: Q1
0.5%	821	807	834	-1%	44,621,268	20,944,062	23,677,206	Q2
0.6%	822	808	836	-1%	44,609,432	20,983,188	23,626,244	Q3

الملاحظات / Note:

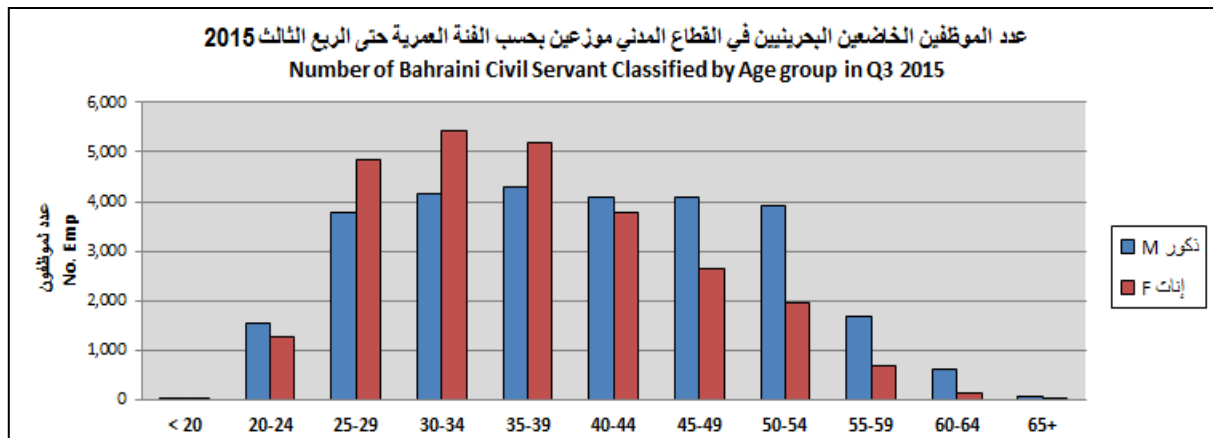
- بلغ معدل نمو متوسط الرواتب الشهرية للمؤمن عليهم البحرينيين 15% في عام 2011 وذلك بسبب زيادة نسبة رواتب موظفي القطاع المدني بمقدار 15% تقريباً في أغسطس 2011.
- The growth rate in the average salary for Bahrainis Employees has reached 15% in 2011 due to the 15% approximate general increase in all government employees' salary.

جدول (C1.3) بيان بعدد الموظفين الخاضعين لموزعين بحسب الفئة العمرية والجنس والجنسية حتى الربع الثالث من عام 2015
Number of Employees Subject to the Provision Of Law Classified by Age group, Sex & Nationality as at Q3 2015
القطاع المدني / Bahraini

Bahraini / بحريني				الفئة العمرية Age Group
%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
0.1%	48	8	40	< 20
5%	2,836	1,285	1,551	20-24
16%	8,651	4,858	3,793	25-29
18%	9,585	5,436	4,149	30-34
17%	9,479	5,193	4,286	35-39
14%	7,854	3,771	4,083	40-44
12%	6,732	2,647	4,085	45-49
11%	5,849	1,947	3,902	50-54
4%	2,382	688	1,694	55-59
1%	749	141	608	60-64
0.2%	94	10	84	65+
100%	54,259	25,984	28,275	Total / المجموع

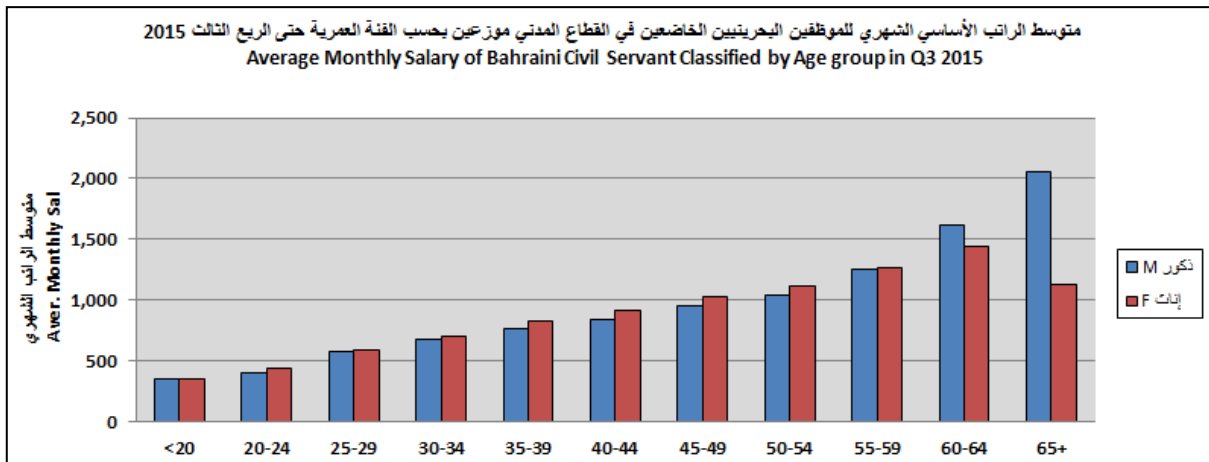
الملاحظات / Note:

- بلغ عدد الموظفين الذين تبلغ أعمارهم 55 سنة فأكثر 3,225 موظف وهم يمثلون حوالي 6% من إجمالي عدد الموظفين، وهؤلاء يستحقون معاشاً تقاعدياً في حالة انتهاء الخدمة إذا ما توافر شرط سنوات الخدمة.
- Number of employees with age 55 years and above equals to 3,225 and they constitute 6% of total employees. Those are entitled for a retirement pension in the event of ending their services subject to existence of years of service condition.



جدول (C1.4) Table (C1.4)
بيان بمتوسط الراتب الشهري للموظفين البحرينيين الخاضعين موزعين بحسب الفئة العمرية والجنس والجنسية
حتى الربع الثالث من عام 2015
**Average Monthly Salary of Bahraini Civil Servant Subject to the Provision Of Law
Classified by Age group, Sex & Nationality as at Q3 2015**
القطاع المدني / Civil Sector

متوسط الراتب الشهري / Average Monthly Salary			الفئة العمرية Age Group
بحريني / Bahraini			
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
350	352	349	<20
425	445	408	20-24
583	589	574	25-29
692	702	678	30-34
800	826	769	35-39
881	921	844	40-44
981	1,026	951	45-49
1,067	1,111	1,045	50-54
1,261	1,270	1,257	55-59
1,583	1,440	1,616	60-64
1,958	1,131	2,057	65+
822	808	836	Total / المجموع



جدول (C1.5) Table

عدد الموظفين الخاضعين لنظام التقاعد المدني موزعين حسب الراتب الشهري حتى الربع الثالث من عام 2015
Number of Civil Servant Subject to the provision of Law Classified According to Monthly Salary as at Q3 2015
القطاع المدني / Civil Sector

عدد الموظفين / Number of Employee				الراتب الأساسي الشهري
بحرينيين / Bahraini				Monthly Basic Salary
النسبة %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
0.00%	2	1	1	<200
9.63%	5,224	1,691	3,533	200-400
27.24%	14,781	6,282	8,499	400-600
26.29%	14,263	7,935	6,328	600-800
15.32%	8,314	4,488	3,826	800-1000
8.32%	4,516	2,427	2,089	1000-1200
4.61%	2,500	1,387	1,113	1200-1400
2.40%	1,300	648	652	1400-1600
1.57%	852	365	487	1600-1800
1.08%	585	238	347	1800-2000
0.84%	458	175	283	2000-2200
0.59%	320	100	220	2200-2400
0.41%	221	73	148	2400-2600
0.29%	156	39	117	2600-2800
0.27%	147	34	113	2800-3000
0.24%	130	25	105	3000-3200
0.25%	138	27	111	3200-3400
0.12%	67	12	55	3400-3600
0.09%	48	11	37	3600-3800
0.13%	71	9	62	3800-4000
0.31%	166	17	149	>4000
100%	54,259	25,984	28,275	Total / المجموع

الملاحظات / Note:

- 27% من إجمالي عدد الموظفين الخاضعين تتراوح مرتباتهم بين 600-400 ديناراً، تشكل الإناث 43% والذكور 57% حتى نهاية الربع الثالث من 2015.
- 27% of total employees' average salaries between 600-400 BD, female constitute 43% and male 57% of them at the end of Q3 2015.

الجزء الثالث
إحصائيات أصحاب المعاشات في القطاع المدني
Section C2
Pensioners Statistics in the Civil Sector

Contents

المحتويات

رقم الصفحة Page No	Title	موضوعه	رقم الجدول Table No
13	Live Pensioners	أصحاب المعاشات الأحياء	C2
14	Number of Alive Pensioners & Dead Pensioners by Gender	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب الجنس	C2.1
15	Total & Average Monthly Pension of Alive and Dead Pensioners by Gender	مجموع ومتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب الجنس	C2.2
16	Number of Alive Pensioners & Average Monthly Pension by Age Group	عدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري حسب الفئة العمرية	C2.3
17	Number of Alive Pensioners by Monthly Pension	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	C2.4

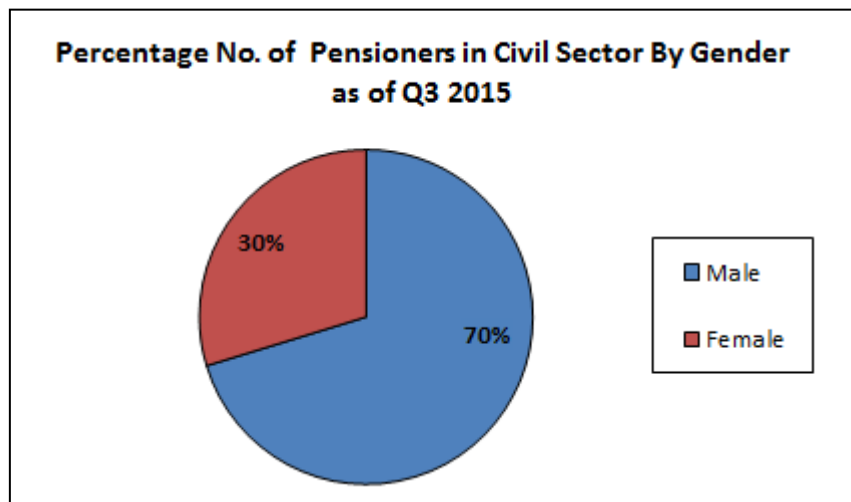
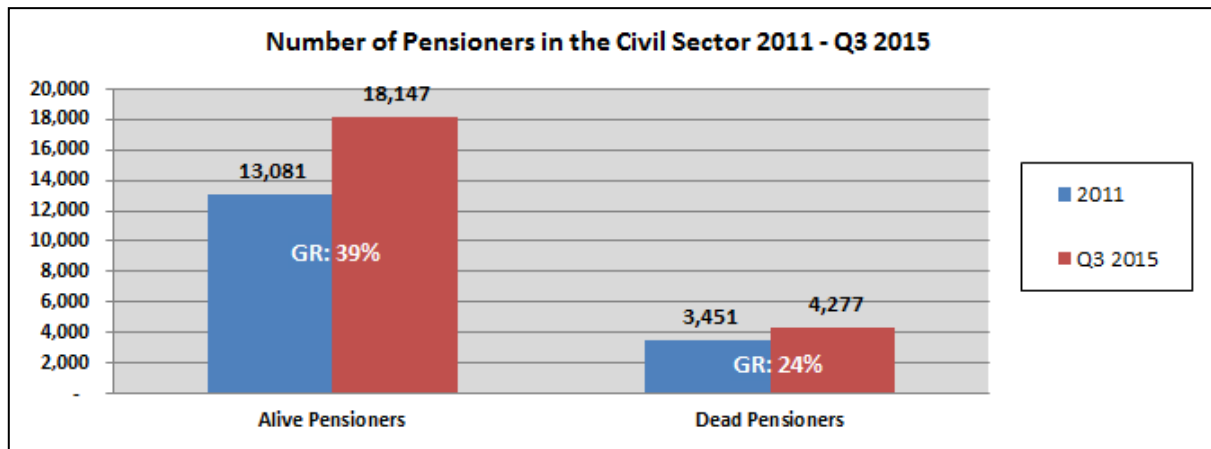
جدول (C2.1) Table

ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء و المتوفين البحرينيين حسب الجنس حتى الربع الثالث من عام 2015

Number of Bahraini Alive Pensioners & Dead Pensioners by Gender as at Q3 2015

القطاع المدني / Civil Sector

العدد الكلي	عدد أصحاب المعاشات المتوفين				عدد أصحاب المعاشات الأحياء				سنة
	Number of Dead Pensioners				Pensioners Number of Alive				
Grand Total	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	Year
16,532	NA	3,451	299	3,152	NA	13,081	3,851	9,230	2011
17,896	6%	3,660	323	3,337	9%	14,236	4374	9,862	2012
19,232	5%	3,840	356	3,484	8%	15,392	4,930	10,462	2013
21,010	6%	4,068	385	3,683	10%	16,942	5,741	11,201	2014
21,534	2%	4,130	393	3,737	3%	17,404	5,935	11,469	2015: Q1
21,998	3%	4,202	405	3,797	5%	17,796	6,094	11,702	Q2
22,424	5%	4,277	416	3,861	7%	18,147	6,247	11,900	Q3



جدول (C2.2) Table

ملخص بمجموع و متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء و المتوفين البحرينيين حسب الجنس حتى الربع الثالث من عام 2015

Total & Average Monthly Pension of Bahraini Alive and Dead Pensioners by Gender as at Q3 2015

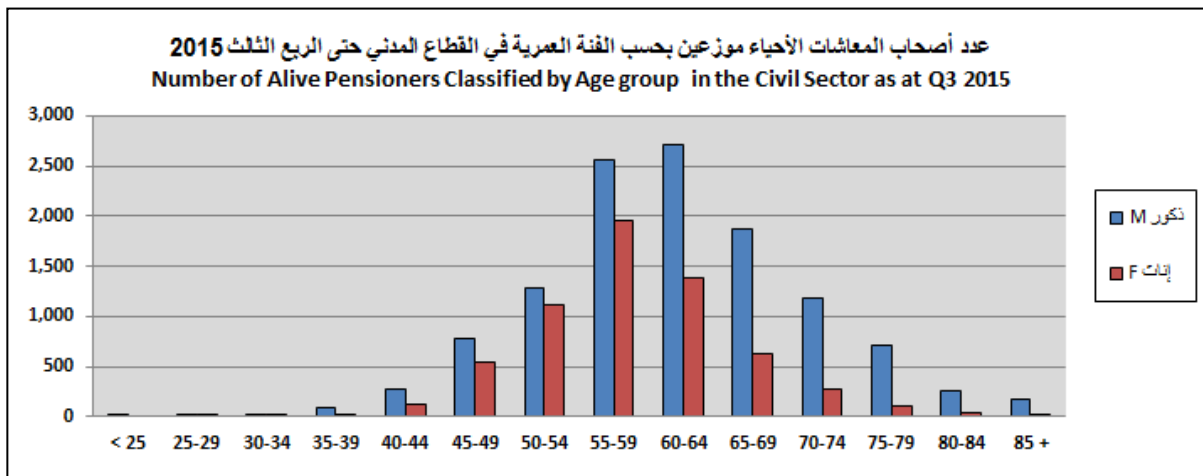
القطاع المدني / Civil Sector

Total Monthly Pension					مجموع المعاش الشهري				سنة
المجموع الكلي	أصحاب المعاشات المتوفين				أصحاب المعاشات الأحياء				
	Grand Total	Dead Pensioners				Alive Pensioners			
معدل النمو		المجموع	إناث F	ذكور M	معدل النمو	المجموع	إناث F	ذكور M	
GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male		
9,162,827	10%	1,392,170	111,714	1,280,456	12%	7,770,657	2,243,698	5,526,959	2011
11,482,673	11%	1,539,596	128,862	1,410,733	28%	9,943,077	3,014,158	6,928,919	2012
14,081,261	23%	1,889,632	167,368	1,722,265	23%	12,191,629	3,847,228	8,344,401	2013
16,043,210	9%	2,064,929	188,311	1,876,618	15%	13,978,281	4,673,615	9,304,666	2014
16,952,800	4%	2,149,049	197,644	1,951,404	6%	14,803,751	4,966,559	9,837,192	2015: Q1
17,376,209	6%	2,189,898	203,168	1,986,729	9%	15,186,312	5,109,227	10,077,085	Q2
17,776,947	8%	2,237,845	211,247	2,026,598	11%	15,539,102	5,255,753	10,283,349	Q3

Average Monthly Pension					متوسط المعاش الشهري				سنة
المجموع الكلي	أصحاب المعاشات المتوفين				أصحاب المعاشات الأحياء				
	Grand Total	Dead Pensioners				Alive Pensioners			
معدل النمو		المتوسط	إناث F	ذكور M	معدل النمو	المتوسط	إناث F	ذكور M	
GR	Average	Female	Male	GR	Average	Female	Male		
554	4%	403	374	406	5%	594	583	599	2011
642	4%	421	399	423	18%	698	689	703	2012
732	17%	492	470	494	13%	792	780	798	2013
764	3%	508	489	510	4%	825	814	831	2014
787	3%	520	503	522	3%	851	837	858	2015: Q1
790	3%	521	502	523	3%	853	838	861	Q2
793	3%	523	508	525	4%	856	841	864	Q3

جدول (C2.3) Table (C2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء و متوسط المعاش الشهري موزعين بحسب الفئة العمرية والجنس حتى الربع الثالث من عام 2015
Number of Alive Pensioners & Average Monthly Pension Classified by Age group & Sex as at Q3 2015
القطاع المدني / Civil Sector

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			عدد أصحاب المعاشات الأحياء Number of Alive Pensioners				الفئة العمرية Age Group
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	النسبة المنوية %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
363		363	0.01%	1		1	< 25
362	372	361	0.06%	10	1	9	25-29
379	377	381	0.1%	22	9	13	30-34
405	442	398	1%	102	18	84	35-39
512	612	462	2%	403	133	270	40-44
590	668	535	7%	1,325	551	774	45-49
692	732	656	13%	2,405	1,120	1,285	50-54
935	918	948	25%	4,518	1,951	2,567	55-59
993	944	1,017	23%	4,096	1,383	2,713	60-64
917	848	941	14%	2,502	629	1,873	65-69
875	827	887	8%	1,455	279	1,176	70-74
752	651	768	5%	820	111	709	75-79
766	649	786	2%	296	43	253	80-84
675	708	672	1%	192	19	173	85 +
856	841	864	100%	18,147	6,247	11,900	المجموع / Total



جدول (C2.4) Table (C2.4)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري
حتى الربع الثالث من عام 2015
**Number of alive Pensioners Classified According to the Monthly Pension
as at Q3 2015**
القطاع المدني / Civil Sector

العدد / Number				فئة المعاش الشهري Monthly Pension
النسبة المئوية %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
13.5%	2,441	837	1,604	200-400
22.2%	4,037	941	3,096	400-600
21.0%	3,816	1,636	2,180	600-800
14.6%	2,642	1,076	1,566	800-1000
11.0%	1,993	687	1,306	1000-1200
7.0%	1,271	529	742	1200-1400
4.3%	783	294	489	1400-1600
2.0%	362	115	247	1600-1800
1.2%	209	52	157	1800-2000
0.8%	150	29	121	2000-2200
0.6%	109	12	97	2200-2400
0.5%	92	15	77	2400-2600
0.3%	61	9	52	2600-2800
0.3%	55	8	47	2800-3000
0.7%	126	7	119	>3000
100%	18,147	6,247	11,900	Total / المجموع

الملاحظات / Note:

- 22% من إجمالي عدد أصحاب المعاشات تتراوح معاشاتهم التقاعدية بين 200-400 ديناراً، تشكل الإناث 23% والذكور 77% في نهاية الربع الثالث من 2015.
- 22% of total alive pensioners' average pension is between 200-400 BD; female constitute 23% and male 77% of them at the end of Q3 2015.

الجزء الثالث
إحصائيات أصحاب المستحقين في القطاع المدني
Section C 3
Beneficiaries Statistics in the Civil Sector

Contents

المحتويات

رقم الصفحة Page No	Title	موضوعه	رقم الجدول Table No
18	Beneficiaries	المستحقين	3
19	Number, Total & average Monthly Pension of Beneficiaries by Gender	عدد المستحقين ومجموع و متوسط المعاش الشهري حسب الجنس	C3.1
21	Number of Beneficiaries Classified By Age Wise	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	C3.2
22	Number of Beneficiaries Classified By Monthly Pension	عدد المستحقين حسب الراتب الشهري	C3.3

جدول (C3.1) Table

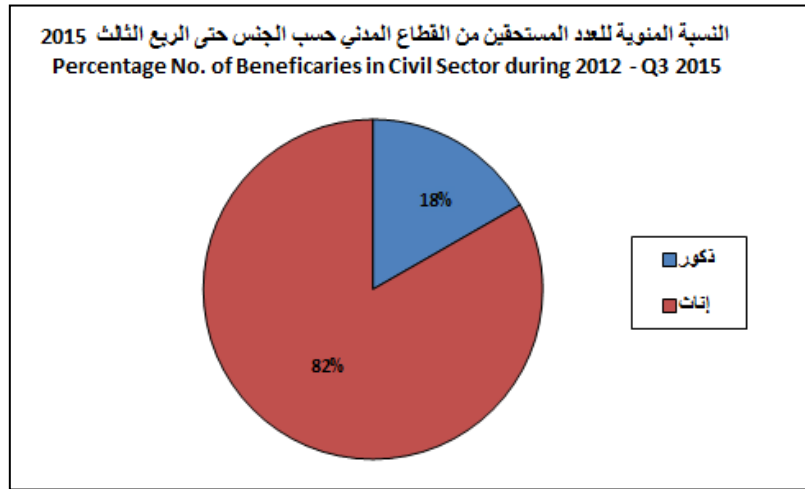
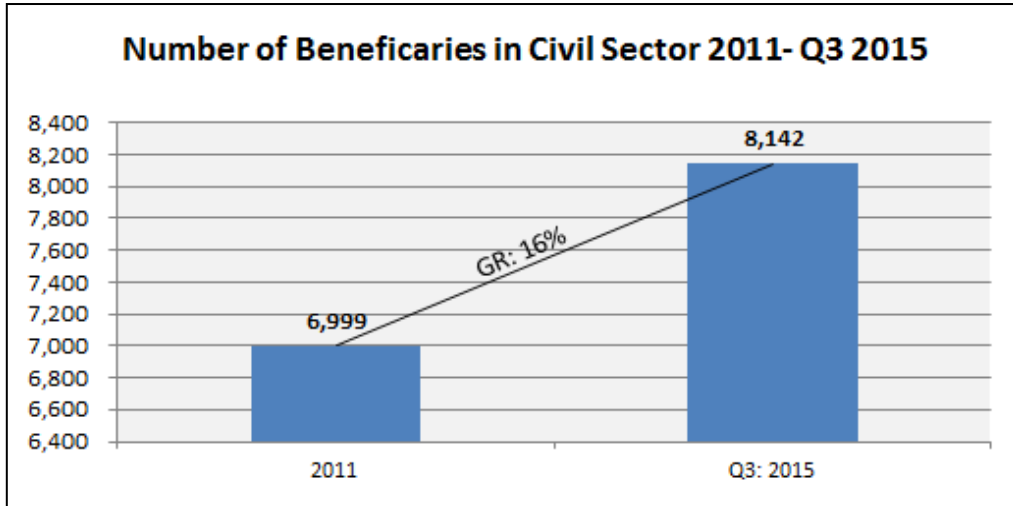
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين و مجموع و متوسط المعاش الشهري المنصرف لهم حسب الجنس حتى الربع الثالث من عام 2015

Number of Beneficiaries , Total & Average Monthly Pension by Gender as at Q3 2015
القطاع المدني / Civil Sector

مجموع المعاش الشهري Total Monthly Pension				عدد المستحقين Number of Beneficiaries				سنة Year
معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	
GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male	
30%	1,414,714	1,211,056	203,659	3%	6,999	5,650	1,349	2011
13%	1,593,122	1,353,410	239,713	4%	7,285	5,886	1,399	2012
23%	1,957,058	1,664,948	292,110	4%	7,579	6,133	1,446	2013
9%	2,131,337	1,834,771	296,566	4%	7,855	6,466	1,389	2014
4%	2,214,484	1,918,149	296,336	1%	7,903	6,571	1,332	2015: Q1
6%	2,255,459	1,953,167	302,292	2%	8,031	6,679	1,352	Q2
8%	2,305,411	1,997,567	307,844	4%	8,142	6,780	1,362	Q3

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension				سنة Year
معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	
GR	Total	Female	Male	
25%	202	214	151	2011
8%	219	230	171	2012
18%	258	271	202	2013
5%	271	284	214	2014
3%	280	292	222	2015: Q1
4%	281	292	224	Q2
4%	283	295	226	Q3

تابع جدول (C3.1) Cont. Table



جدول (C3.2) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين و متوسط المعاش الشهري المنصرف لهم موزعين بحسب الفئة العمرية حتى الربع الثالث 2015

Number of Beneficiaries & Average Monthly Pension Classified by Age group & Sex as at Q3 2015

القطاع المدني / Civil Sector

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			عدد المستحقين Number of Beneficiaries				الفئة العمرية
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	النسبة المنوية %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	Age Group
184	182	186	28%	2,296	1,239	1,057	<25
313	294	398	4%	285	234	51	25-29
287	294	219	3%	214	192	22	30-34
260	242	464	4%	298	274	24	35-39
256	257	239	4%	337	320	17	40-44
260	261	233	5%	446	431	15	45-49
293	287	472	7%	610	588	22	50-54
352	352	369	9%	721	699	22	55-59
375	365	677	8%	658	638	20	60-64
406	406	387	7%	588	567	21	65-69
366	365	374	7%	556	535	21	70-74
308	307	329	6%	502	474	28	75-79
297	296	316	4%	306	288	18	80-84
267	274	191	4%	325	301	24	85 +
283	295	226	100%	8,142	6,780	1,362	المجموع / Total

الملاحظات / Note:

■ أكبر عدد من المستحقين ينتمون إلى الفئة العمرية التي تقل أعمارهم عن 25 سنة حيث بلغ عددهم 2,266 مستحق تشكل الإناث منهم 54% والذكور 46%، تليها الفئة العمرية 55-59 عاماً.

- The highest number of Beneficiaries (2,266) is in the age group less than 25, females represent 54% and males 46% of them at Q3 2015.

جدول (C3.3) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري حتى الربع الثالث 2015
Number of Beneficiaries and Amount of Pensions Paid Classified According
to the Monthly Pension as at Q3 2015
القطاع المدني / Civil Sector

العدد / Number				فئة المعاش الشهري Monthly Pension
النسبة المئوية	المجموع	إناث	ذكور	
%	Total	Female	Male	
44%	3,604	2,740	864	<200
37%	3,021	2,716	305	200-400
11%	882	781	101	400-600
4%	328	276	52	600-800
2%	138	122	16	800-1000
1%	67	58	9	1000-1200
1%	49	40	9	1200-1400
1%	53	47	6	> 1400
100%	8,142	6,780	1,362	Total / المجموع

الملاحظات / Note:

- 44% من إجمالي عدد المستحقين متوسط معاشاتهم التقاعدية أقل من 200 دينار ، تشكل الإناث 76% والذكور 24% حتى نهاية الربع الثالث من 2015.
- 45% of total Beneficiaries average pensions less than 200, female constitute 76% and male 24% of them at the end of Q3 2015.

الفصل الثالث: القطاع الخاص

Chapter 2 : Private Sector

الجزء الأول
إحصائيات المؤمن عليهم في القطاع الخاص
Section P1
Contributors' Statistics in the Private Sector

Contents

المحتويات

رقم الصفحة Page No	Title	موضوعه	رقم الجدول Table No
24	Contributors	المؤمن عليهم	P1
25	No of Employees by sex and Nationality	عدد الموظفين حسب الجنس والجنسية	P1.1
26	Total & Average Monthly Salary of Employees by sex and Nationality	مجموع و متوسط الأجر الشهري للموظفين حسب الجنس والجنسية	P1.2
27	No of Employees Classified by Age Group	عدد الموظفين حسب الفئة العمرية	P1.3
28	Average Monthly Salary of Employees Classified by Age Group	متوسط الأجر الشهري حسب الفئة العمرية	P1.4
29	No of Employees Classified By Monthly Salary	عدد الموظفين حسب الأجر الشهري	P1.5

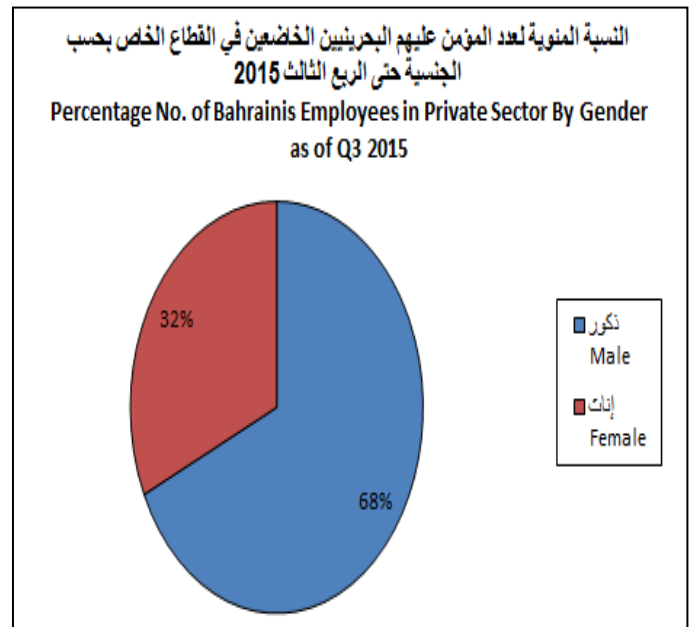
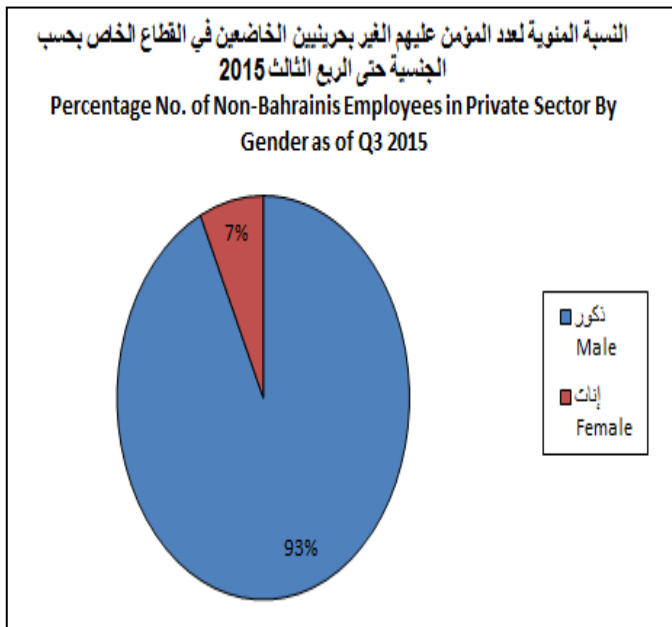
جدول (P1.1) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم حسب الجنس والجنسية حتى الربع الثالث من عام 2015

Number of Employees Subject to the Provision of Law Classified According to Gender and Nationality as at Q3 2015

القطاع الخاص / Private Sector

المجموع	Non-Bahraini / غير البحريني				Bahraini / البحريني				سنة Year
	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	
Total	GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male	
447,912	0%	368,389	21,820	346,569	-1%	79,523	23,736	55,787	2011
477,143	7%	395,303	24,498	370,805	3%	81,840	24,424	57,416	2012
500,353	6%	417,079	27,620	389,459	2%	83,274	25,286	57,988	2013
526,858	5%	439,788	30,438	409,350	5%	87,070	27,216	59,854	2014
481,080	-9%	400,614	27,139	373,475	-8%	80,466	25,384	55,082	2015: Q1
523,930	0%	437,945	30,124	407,821	-1%	85,985	27,343	58,642	Q2
564,758	8%	474,101	33,554	440,547	4%	90,657	28,963	61,694	Q3



جدول (P1.2) Table

ملخص بمجموع و متوسط الراتب الشهري للموظفين الخاضعين حسب الجنس والجنسية حتى الربع الثالث من عام 2015

Total & Average Monthly Salary of Employees Subject to the Provision of Law Classified According to Sex and Nationality as at Q3 2015

القطاع الخاص / Private Sector

المجموع الكلي Grand Total	Total Monthly Salary				مجموع الأجر الشهري				سنة Year
	غير البحريني / Non-Bahraini				البحريني / Bahraini				
	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	
	GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male	
127,514,675	4%	76,743,447	6,522,398	70,221,049	4%	50,771,228	11,041,860	39,729,368	2011
136,003,570	7%	82,344,327	7,219,815	75,124,512	6%	53,659,244	11,777,924	41,881,319	2012
140,488,902	3%	85,180,074	7,860,354	77,319,720	3%	55,308,828	12,464,549	42,844,279	2013
151,867,494	10%	93,588,554	8,883,725	84,704,829	5%	58,278,940	13,599,664	44,679,276	2014
157,303,845	4%	97,557,447	8,496,256	82,645,251	3%	59,746,398	13,403,742	43,993,127	2015: Q1
157,303,845	4%	97,557,447	9,193,005	88,364,442	3%	59,746,398	14,153,248	45,593,150	Q2
165,262,279	11%	103,645,189	10,022,428	93,622,760	6%	61,617,090	14,808,806	46,808,284	Q3

المتوسط العام Total Aver.	Average Monthly Salary				متوسط الأجر الشهري				سنة Year
	غير البحريني / Non-Bahraini				البحريني / Bahraini				
	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	
	GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male	
285	3%	208	299	203	5%	638	465	712	2011
285	0%	208	295	203	3%	656	482	729	2012
281	-2%	204	285	199	1%	664	493	739	2013
288	4%	213	292	207	1%	669	500	746	2014
309	7%	228	313	221	7%	713	528	799	2015: Q1
300	5%	223	305	217	4%	695	518	777	Q2
293	3%	219	299	213	2%	680	511	759	Q3

جدول (P1.3) Table
بيان بعدد الموظفين الخاضعين موزعين بحسب الفئة العمرية والجنس والجنسية حتى الربع الثالث من عام 2015
Number of Employees Subject to the Provision Of Law Classified by Age group, Sex & Nationality as at Q3 2015
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة المنوية %	المجموع Total	عدد الموظفين / Number of Employee						الفئة العمرية Age Group
		غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			
		المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
0.5%	3,052	1,573	146	1,427	1,479	292	1,187	< 20
8.0%	45,319	32,169	3,413	28,756	13,150	3,921	9,229	20-24
20.9%	118,281	98,313	7,842	90,471	19,968	6,890	13,078	25-29
23.7%	133,737	115,674	7,731	107,943	18,063	6,107	11,956	30-34
17.0%	96,221	81,974	5,593	76,381	14,247	4,621	9,626	35-39
12.0%	67,890	59,241	3,668	55,573	8,649	2,824	5,825	40-44
8.5%	47,981	41,283	2,473	38,810	6,698	2,184	4,514	45-49
5.0%	28,138	23,463	1,556	21,907	4,675	1,392	3,283	50-54
3.1%	17,405	14,767	838	13,929	2,638	555	2,083	55-59
0.9%	5,289	4,528	250	4,278	761	135	626	60-64
0.3%	1,445	1,116	44	1,072	329	42	287	65+
100%	564,758	474,101	33,554	440,547	90,657	28,963	61,694	Total / المجموع

الملاحظات / Note:

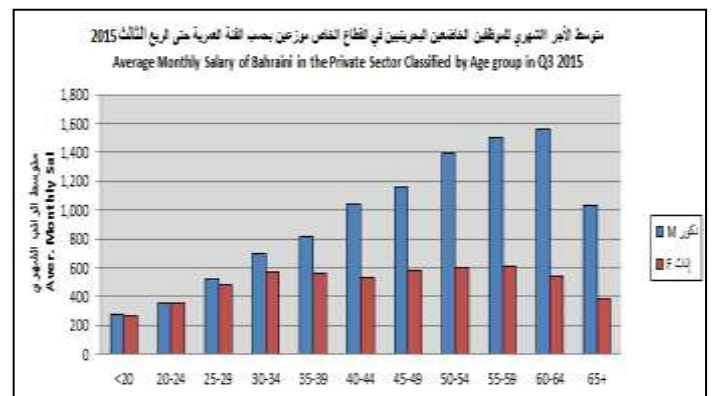
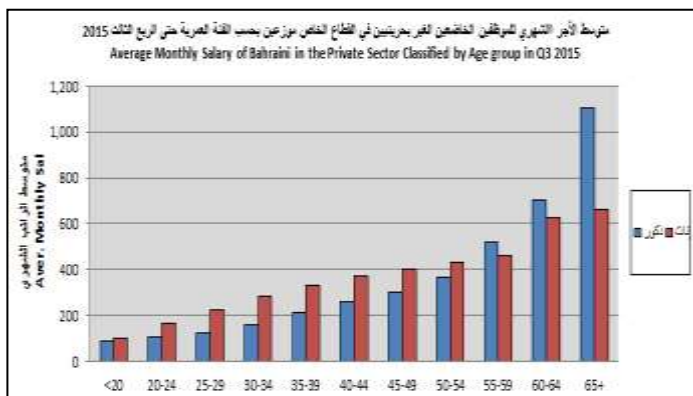
- بلغ عدد الموظفين الذين تبلغ أعمارهم 55 سنة فأكثر 3,728 موظف وهم يمثلون حوالي 4% من إجمالي عدد الموظفين، وهؤلاء يستحقون معاشاً تقاعدياً في حالة انتهاء الخدمة إذا ما توافر شرط سنوات الخدمة.
- Number of employees with age 55 years and above equals to 3,728 and they constitute 4% of total employees. Those are entitled for a retirement pension in the event of ending their services subject to existence of years of service condition.

جدول (P1.4) بيان بمتوسط الراتب الشهري للموظفين الخاضعين في القطاع الخاص موزعين بحسب الفئة العمرية والجنس والجنسية حتى الربع الثالث من عام 2015

Average Monthly Salary of Employees Subject to the Provision Of Law in the Private Sector Classified by Age group, Sex & Nationality as at Q3 2015

القطاع الخاص / Private Sector

المتوسط العام	متوسط الراتب الشهري / Average Monthly Salary						الفئة العمرية Age Group
	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			
Total Aver.	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
180	91	102	90	274	263	277	<20
182	112	168	106	353	353	353	20-24
195	133	225	125	502	477	516	25-29
234	168	286	160	656	570	700	30-34
297	222	332	214	731	558	813	35-39
344	267	374	260	872	526	1,040	40-44
402	309	402	303	971	578	1,161	45-49
500	369	429	364	1,158	598	1,395	50-54
637	516	461	519	1,315	606	1,504	55-59
795	697	624	702	1,378	544	1,557	60-64
1,058	1,090	664	1,107	949	385	1,031	65+
293	219	299	213	680	511	759	Total / المجموع



جدول (P1.5) Table

عدد الموظفين الخاضعين في القطاع الخاص موزعين حسب الراتب الشهري حتى الربع الثالث من عام 2015

Number of Employees Subject to the Provision Of Law in the Private Sector Subject to the provision of Law Classified According to Monthly Salary as at Q3 2015
Private Sector / القطاع الخاص

المجموع الكلي	عدد الموظفين / Number of Employee							الراتب الأساسي الشهري
	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini				
Grand Total	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	النسبة %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	Monthly Basic Salary
363,666	359,842	18,318	341,524	4.22%	3,824	2,711	1,113	<200
114,689	71,727	9,202	62,525	47.39%	42,962	13,818	29,144	200-400
32,317	15,914	2,667	13,247	18.09%	16,403	6,053	10,350	400-600
14,147	7,021	1,099	5,922	7.86%	7,126	2,012	5,114	600-800
8,715	3,974	607	3,367	5.23%	4,741	1,225	3,516	800-1000
6,842	3,222	446	2,776	3.99%	3,620	899	2,721	1000-1200
4,516	2,206	307	1,899	2.55%	2,310	583	1,727	1200-1400
3,957	1,750	220	1,530	2.43%	2,207	441	1,766	1400-1600
2,369	1,080	119	961	1.42%	1,289	253	1,036	1600-1800
1,837	822	97	725	1.12%	1,015	179	836	1800-2000
1,868	974	104	870	0.99%	894	191	703	2000-2200
1,320	709	75	634	0.67%	611	113	498	2200-2400
1,212	621	53	568	0.65%	591	95	496	2400-2600
917	481	43	438	0.48%	436	64	372	2600-2800
685	364	27	337	0.35%	321	51	270	2800-3000
863	489	25	464	0.41%	374	52	322	3000-3200
541	332	24	308	0.23%	209	32	177	3200-3400
501	292	9	283	0.23%	209	28	181	3400-3600
346	193	8	185	0.17%	153	26	127	3600-3800
296	160	12	148	0.15%	136	19	117	3800-4000
3,154	1,928	92	1,836	1.35%	1,226	118	1,108	>4000
564,758	474,101	33,554	440,547	100%	90,657	28,963	61,694	Total / المجموع

الملاحظات / Note :

- 47% من إجمالي عدد الموظفين البحرينيين الخاضعين تتراوح مرتباتهم بين 200-400 ديناراً، تشكل الإناث 32% والذكور 68% نهاية الربع الثالث من 2015.
- 47% of total Bahraini employees' average salaries between 200-400 BD, female constitute 32% and male 68% of them at the end of Q3 2015.

الجزء الثالث
إحصائيات أصحاب المعاشات في القطاع الخاص
Section 2
Pensioners Statistics in the Private Sector

Contents

المحتويات

رقم الصفحة Page No	Title	موضوعه	رقم الجدول Table No
30	Live Pensioners	أصحاب المعاشات الأحياء	P2.1
31	Number of Alive Pensioners & Dead Pensioners by Gender	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب الجنس	P2.1
32	Total & Average Monthly Pension of Alive and Dead Pensioners by Gender	مجموع ومتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب الجنس	P2.2
33	Number of Alive Pensioners & Average Monthly Pension by Age Group	عدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري حسب الفئة العمرية	P2.3
24	Number of Alive Pensioners by Monthly Pension	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	P2.4

جدول (P2.1) ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء و المتوفين البحرينيين حسب الجنس والجنسية حتى الربع الثالث من عام 2015

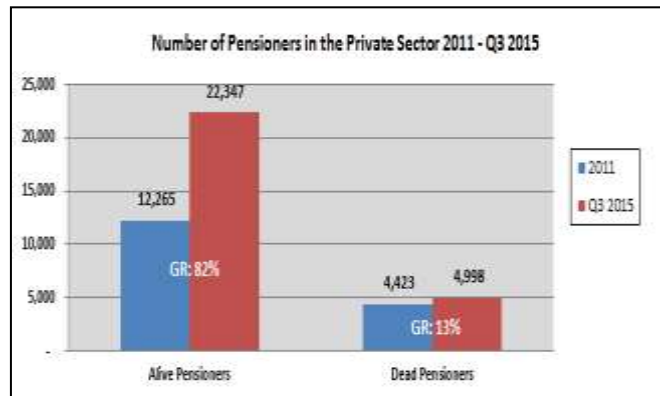
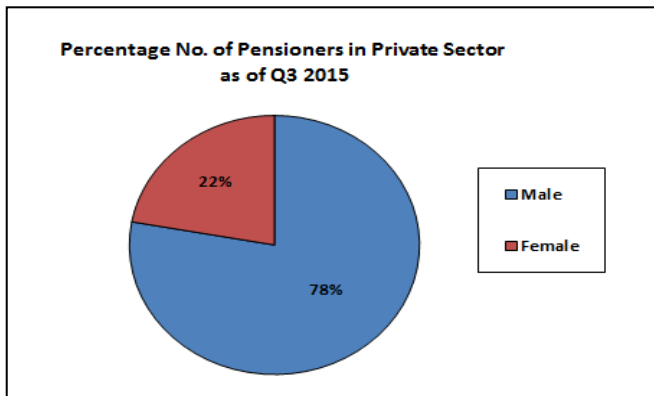
Number of Bahraini Alive Pensioners & Dead Pensioners Classified According to Gender & Nationality as at Q3 2015

القطاع الخاص / Private Sector

المجموع الكلي	عدد أصحاب المعاشات المتوفين Pensioners Number of Dead				عدد أصحاب المعاشات الأحياء Pensioners Number of Alive				سنة Year
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	
Grand Total									
16,688	5%	4,423	195	4,228	15%	12,265	2,772	9,493	2011
18,908	6%	4,702	229	4,473	16%	14,206	3,365	10,841	2012
21,982	3%	4,837	246	4,591	21%	17,145	4,223	12,922	2013
25,159	2%	4,954	261	4,693	18%	20,205	5,168	15,037	2014
26,125	0.5%	4,978	264	4,714	5%	21,147	5,428	15,719	2015: Q1
26,805	0.7%	4,989	266	4,723	8%	21,816	5,612	16,204	Q2
27,345	0.9%	4,998	267	4,731	11%	22,347	5,786	16,561	Q3

الملاحظات / Note :

- زيادة أعداد المتقاعدين في القطاع الخاص بشكل كبير خلال الاعوام 2011 – 2014، حيث بلغ معدل نمو أعداد المتقاعدين إلى 21% في عام 2013 وذلك بسبب استحداث مزايا جديدة للمتقاعدين في القطاع الخاص منها صرف الزيادة السنوية البسيطة في سنة 2010، والتي عدلت إلى مركبة بموجب قانون رقم (44) لسنة 2015، استحداث مكافأة نهاية الخدمة 3% في عام 2010 أسوة بما هو معمول به في القطاع العام، رفع الحد الأدنى للمعاش التقاعدي إلى 200 دينار بدءاً من عام 2011، وبدأ صرف علاوة تحسين المعيشة في عام 2012.
- A significant increase in the number of alive pensioners has been noticed between 2011 and 2014, with a growth rate reaching 21% in 2013. This increase is thought to be due to the new benefits introduced to the Private Scheme, such as the simple increase in pension in 2010 (which was changed to compound in 2015), the introduction of end of service gratuity (3%) in 2010 to match the Civil Sector, the increase of the minimum pension to 200 BD in 2011, and the addition of a living allowance to pension salary in 2012.



جدول (P2.2) ملخص بمجموع ومتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء و المتوفين البحرينيين حسب الجنس حتى الربع الثالث من عام 2015
Total and Average Monthly Pension of Bahraini alive and Dead Pensioners by Gender as at Q3 2015
القطاع خاص / Private Sector

Total Monthly Pension					مجموع المعاش الشهري				سنة
المجموع الكلي	أصحاب المعاشات المتوفين				أصحاب المعاشات الأحياء				
	Dead Pensioners				Alive Pensioners				
Grand Total	معدل النمو	المجموع	إناث F	ذكور M	معدل النمو	المجموع	إناث F	ذكور M	
	GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male	
9,273,681	NA	1,542,680	49,439	1,493,241	NA	7,731,001	1,240,646	6,490,355	2011
10,881,028	9%	1,678,417	61,631	1,616,786	19%	9,202,611	1,512,692	7,689,919	2012
12,718,816	3%	1,732,607	67,879	1,664,728	19%	10,986,209	1,884,131	9,102,078	2013
14,529,072	3%	1,782,362	72,901	1,709,461	16%	12,746,710	2,263,225	10,483,485	2014
15,072,181	0.6%	1,793,506	74,008	1,719,499	4%	13,278,675	2,369,823	10,908,852	2015: Q1
15,433,198	0.9%	1,797,957	75,219	1,722,738	7%	13,635,241	2,441,422	11,193,819	Q2
15,696,947	1.2%	1,803,257	75,579	1,727,678	9%	13,893,691	2,505,776	11,387,915	Q3

Average Monthly Pension					متوسط المعاش الشهري				سنة
المتوسط العام	أصحاب المعاشات المتوفين				أصحاب المعاشات الأحياء				
	Dead Pensioners				Alive Pensioners				
Average	معدل النمو	المجموع	إناث F	ذكور M	معدل النمو	المجموع	إناث F	ذكور M	
	GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male	
556	3%	349	254	353	3%	630	448	684	2011
575	2%	357	269	361	3%	648	450	709	2012
579	0.3%	358	276	363	-1%	641	446	704	2013
577	0.4%	360	279	364	-2%	631	438	697	2014
577	0.1%	360	280	365	-0.5%	628	437	694	2015: Q1
576	0.2%	360	283	365	-0.9%	625	435	691	Q2
574	0.3%	361	283	365	-1.4%	622	433	688	Q3

الملاحظات / Note:

- Minimum pension increased to 200 in Aug 2011.
- Monthly pension includes the living allowance.
- تم رفع الحد الأدنى للمعاش التقاعدي إلى 200 دينار في أغسطس 2011.
- المعاش الشهري يشمل علاوة تحسين المعيشة.

جدول (P2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء البحرينيين و متوسط المعاش الشهري موزعين بحسب الفئة العمرية والجنس حتى الربع الثالث من عام **2015**
Number of Alive Pensioners & Average Monthly Pension Classified by Age group & Sex as at Q3 2015
القطاع الخاص / Private Sector

متوسط المعاش الشهري Monthly Pension Average			عدد أصحاب المعاشات الأحياء Pensioners Number of Alive				الفئة العمرية Age group
المتوسط	إناث F	ذكور M	النسبة المئوية	المجموع	إناث F	ذكور M	
Average	Female	Male	%	Total	Female	Male	
353		353	0.03%	6		6	<24
362	358	362	0.1%	29	4	25	25-29
333	309	371	1%	185	113	72	30-34
330	321	343	6%	1,408	840	568	35-39
369	356	379	12%	2,742	1121	1621	40-44
446	397	474	14%	3,179	1140	2039	45-49
606	475	663	16.4%	3,664	1106	2558	50-54
788	564	863	16.5%	3,693	926	2767	55-59
848	573	884	15%	3,300	386	2914	60-64
835	584	851	8%	1,785	106	1679	65-69
748	414	757	4%	942	24	918	70-74
643	459	645	3%	709	8	701	75-79
531	457	533	2%	392	9	383	80-84
421	197	424	1%	313	3	310	85 +
622	433	688	100%	22,347	5,786	16,561	المجموع / Total

جدول (P2.4)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء البحرينيين موزعين حسب فئة المعاش الشهري
حتى الربع الثالث من عام 2015

Number of Bahraini alive Pensioners Classified According to the Paid Pension
as at Q3 2015
القطاع الخاص / Private Sector

العدد / Number				فئة المعاش الشهري
بحرينيين / Bahraini				
النسبة المئوية	المجموع	إناث	ذكور	Monthly Pension
%	Total	Female	Male	
1%	233	48	185	<200
50%	11,170	4,311	6,859	200-400
18%	3,935	702	3,233	400-600
10%	2,229	306	1,923	600-800
7%	1,646	195	1,451	800-1000
4%	947	75	872	1000-1200
3%	631	61	570	1200-1400
2%	426	33	393	1400-1600
1%	317	23	294	1600-1800
1%	201	5	196	1800-2000
1%	120	7	113	2000-2200
0%	99	2	97	2200-2400
0%	92	4	88	2400-2600
0%	68	3	65	2600-2800
0%	46	6	40	2800-3000
1%	187	5	182	>3000
100%	22,347	5,786	16,561	Total / المجموع

الملاحظات / Note:

- 50% من إجمالي عدد أصحاب المعاشات تتراوح معاشاتهم التقاعدية بين 200-400 ديناراً، تشكل الإناث 39% والذكور 61% نهاية الربع الثالث من 2015.
- 50% of total alive pensioners average pension is between 200-400 BD, female constitute 39% and male 61% of them at the end of Q3 2015.

الجزء الثالث
إحصائيات أصحاب المستحقين في القطاع الخاص
Section P3
Beneficiaries Statistics in the Private Sector

Contents

المحتويات

رقم الصفحة Page No	Title	موضوعه	رقم الجدول Table No
35	Beneficiaries	المستحقين	3
36	Number, Total & average Monthly Pension of Beneficiaries by Gender	عدد المستحقين ومجموع و متوسط المعاش الشهري حسب الجنس	P3.1
38	Number of Beneficiaries Classified By Age Wise	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	P3.2
39	Number of Beneficiaries Classified By Monthly Pension	عدد المستحقين حسب الراتب الشهري	P3.3

جدول (P3.1) Table

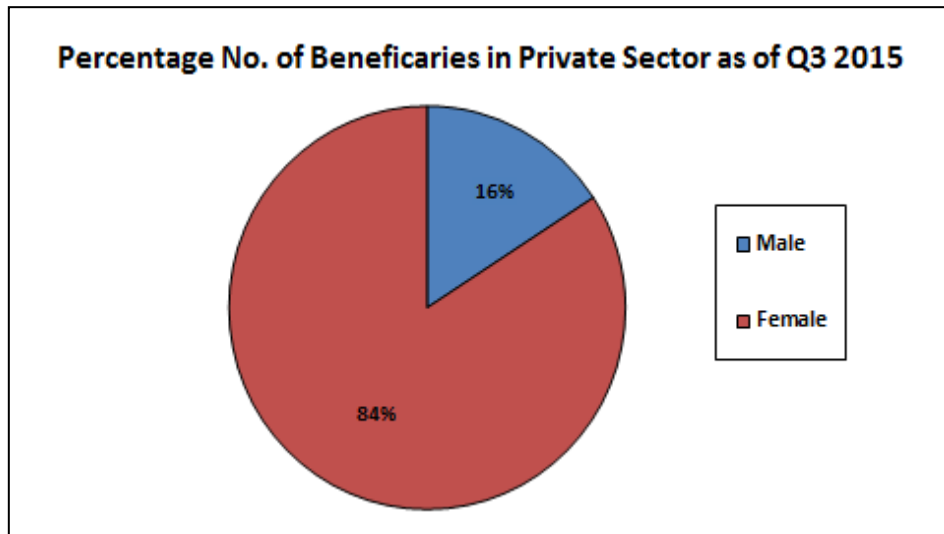
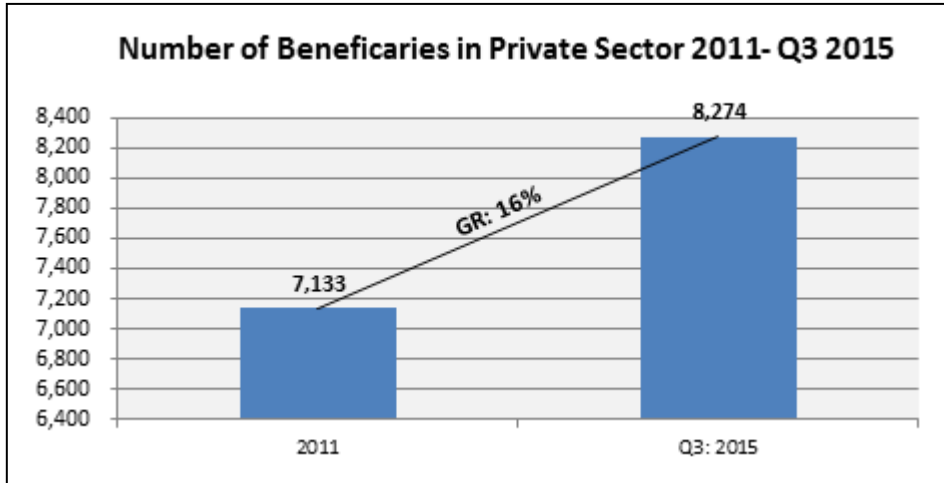
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين و مجموع و متوسط المعاش الشهري المنصرف لهم حسب الجنس حتى الربع الثالث من عام 2015

Number of Beneficiaries, Total & Average Monthly Pension by Gender as at Q3 2015
القطاع خاص/ Private Sector

مجموع المعاش الشهري Total Monthly Pension				عدد المستحقين Number of Beneficiaries				سنة Year
معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	
GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male	
7%	1,541,732	1,360,784	180,948	5%	7,133	6,086	1,047	2011
9%	1,676,083	1,476,313	199,770	5%	7,486	6,387	1,099	2012
3%	1,730,956	1,518,045	212,911	5%	7,825	6,635	1,190	2013
3%	1,780,627	1,557,070	223,557	4%	8,154	6,879	1,275	2014
0.6%	1,791,706	1,564,988	226,718	1%	8,212	6,922	1,290	2015: Q1
0.9%	1,796,157	1,567,738	228,419	1%	8,240	6,940	1,300	Q2
1.2%	1,801,456	1,571,771	229,685	1%	8,274	6,966	1,308	Q3

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension				سنة Year
معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	
GR	Total	Female	Male	
2%	216	224	173	2011
4%	224	231	182	2012
-1%	221	229	179	2013
-1%	218	226	175	2014
-0.1%	218	226	176	2015: Q1
-0.2%	218	226	176	Q2
-0.3%	218	226	176	Q3

تابع جدول (P3.1) Cont. Table



جدول (P3.2) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين و متوسط المعاش الشهري المنصرف لهم موزعين بحسب الفئة العمرية حتى الربع الثالث 2015

Number of Beneficiaries & Average Monthly Pension Classified by Age group & Sex as at_Q3 2015

القطاع خاص / Private Sector

متوسط المعاش الشهري Pension Average Monthly			عدد المستحقين Number of Beneficiaries				الفئة العمرية Age Group
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	النسبة المنوية %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
174	176	171	28%	2,355	1,235	1,120	< 25
253	249	285	3%	245	221	24	25-29
204	202	245	3%	216	205	11	30-34
212	210	270	4%	292	282	10	35-39
218	214	287	4%	340	324	16	40-44
218	219	196	5%	455	433	22	45-49
230	229	266	8%	683	668	15	50-54
247	247	248	9%	765	756	9	55-59
274	275	218	8%	637	626	11	60-64
259	262	98	7%	617	606	11	65-69
242	245	104	7%	598	588	10	70-74
218	220	128	7%	556	541	15	75-79
213	220	112	3%	273	256	17	80-84
190	194	131	3%	242	225	17	85 +
218	226	176	100%	8,274	6,966	1,308	المجموع / Total

الملاحظات / Note:

■ أكبر عدد من المستحقين ينتمون إلى الفئة العمرية التي تقل أعمارهم عن 25 سنة حيث بلغ عددهم 2,355 مستحق تشكل الإناث منهم 52% والذكور 48%.

- The highest number of Beneficiaries (2,355) is in the age group less than 25, females represent 52% and males 48% of them at Q3 2015.

جدول (P3.3) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري حتى الربع الثالث 2015
Number of Beneficiaries and Amount of Pensions Paid Classified According
to the Monthly Pension as at Q3 2015
القطاع خاص / Private Sector

العدد / Number				فئة المعاش الشهري Monthly Pension
النسبة المئوية %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
57%	4,751	3,814	937	<200
33%	2,760	2,481	279	200-400
6%	511	452	59	400-600
2%	144	125	19	600-800
1%	63	53	10	800-1000
0.2%	20	18	2	1000-1200
0.1%	10	10		1200-1400
0.2%	15	13	2	> 1400
100%	8,274	6,966	1,308	Total / المجموع

الملاحظات / Note:

- 57% من إجمالي عدد المستحقين متوسط معاشاتهم التقاعدية أقل من 200 دينار ، تشكل الإناث 80% والذكور 20% حتى نهاية الربع الثالث من 2015.
- 57% of total Beneficiaries average pension less than 200, female constitutes 80% and male 20% of them at the end of Q3 2015.

الفصل الثالث: إحصائيات مد الحماية

Chapter 3 : GCC Statistics

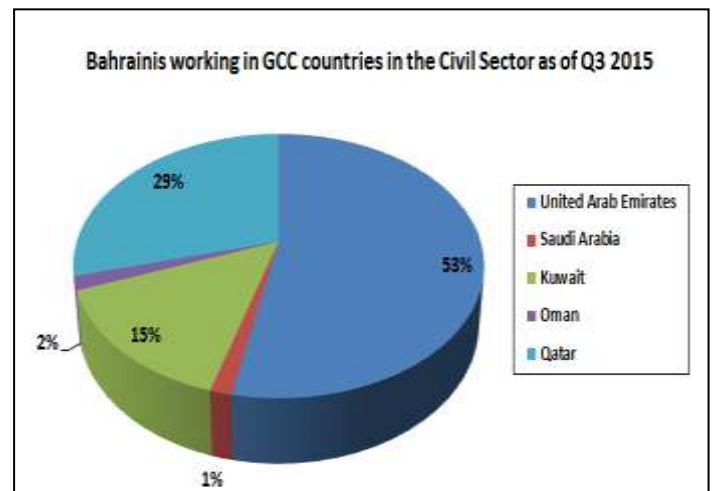
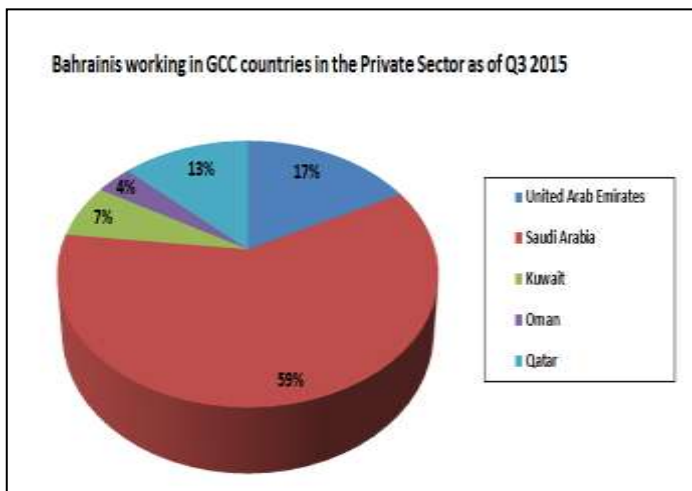
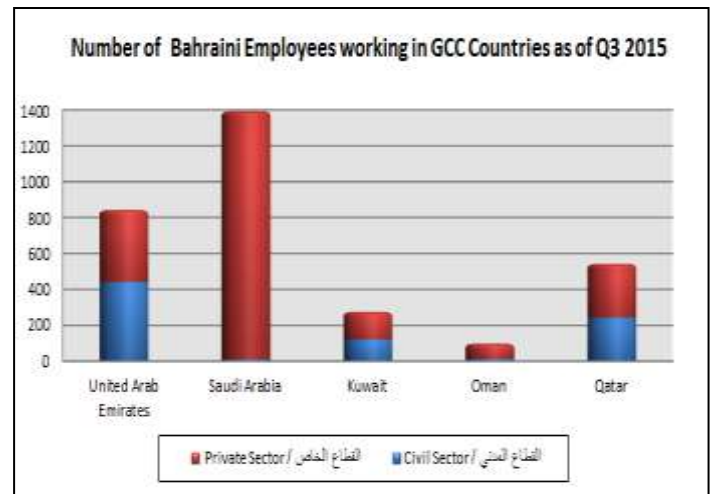
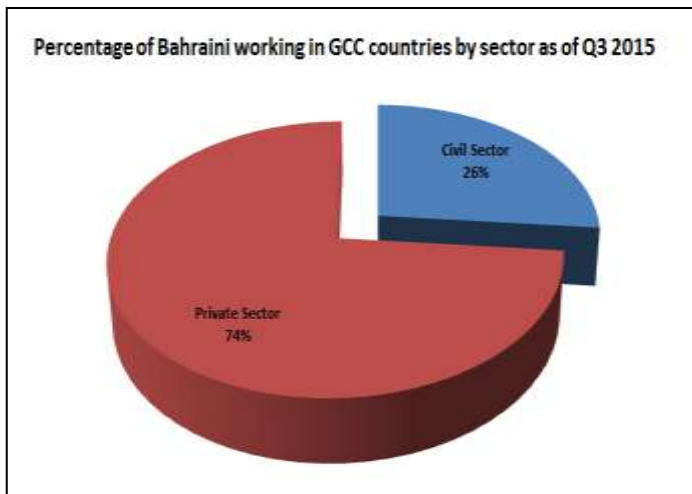
Contents

المحتويات

رقم الصفحة Page No	Title	موضوعه	رقم الجدول Table No
41	Number of Bahraini Employees working in GCC countries by Gender	عدد البحرينيين العاملين بدول مجلس الخليج العربي حسب الجنس	GCC 1
42	Number of GCC Employees working in Bahrain by Gender	عدد الخليجيين العاملين بمملكة البحرين	GCC 2
43	Number of Bahraini Retires working in GCC countries by Gender	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم العاملين بدول مجلس الخليج العربي حسب الجنس	GCC 3
44	Number of Bahraini Benefited from GCC Insurance	عدد المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية للبحرينيين العاملين بدول الخليج العربي	GCC 4

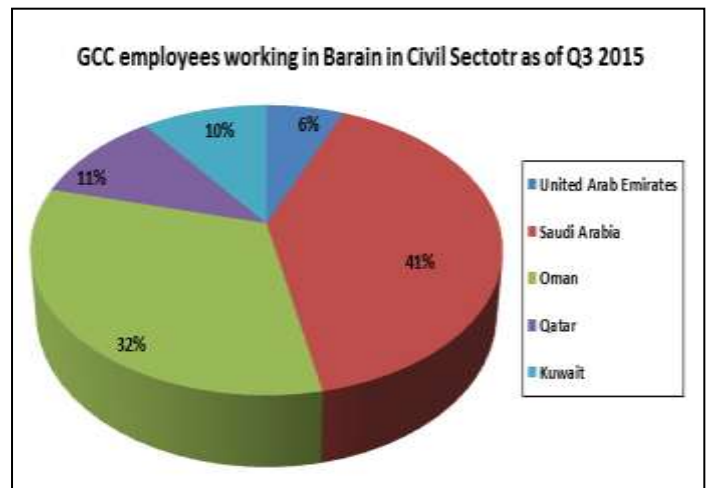
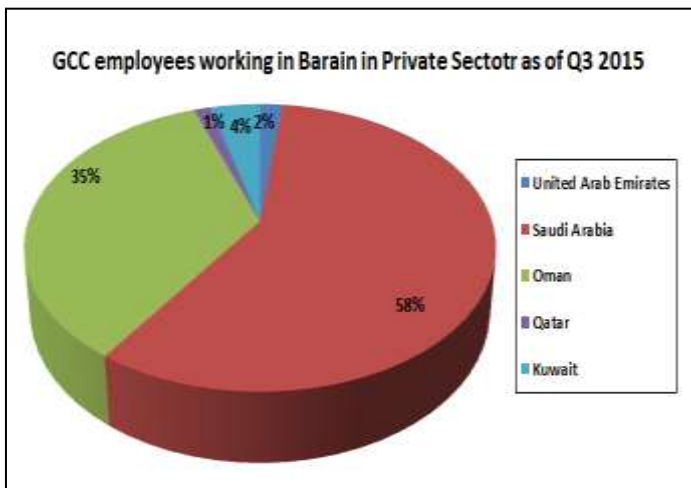
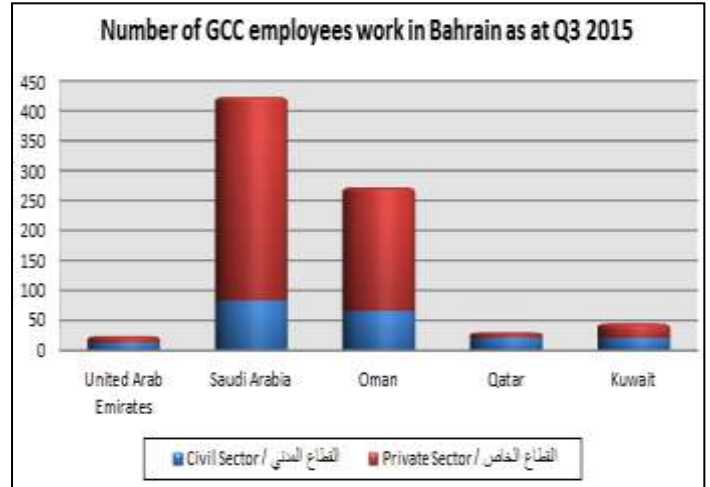
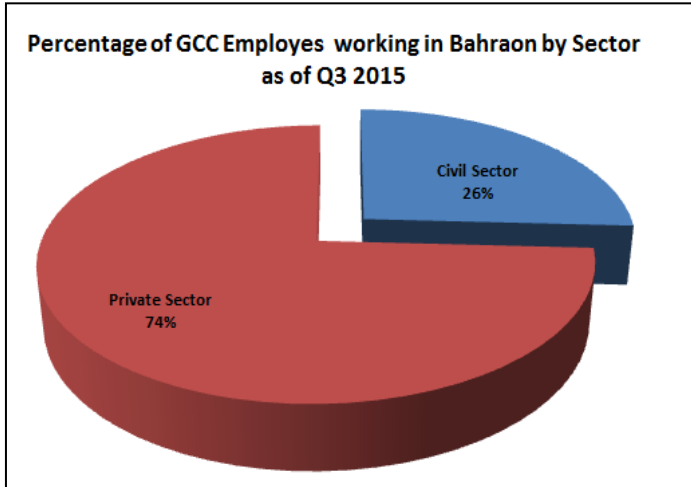
جدول (GCC1) Table
عدد البحرينيين العاملين بدول مجلس الخليج العربي حسب الجنس حتى الربع الثالث من عام 2015
Number of Bahraini Employees working in GCC countries by Gender as at Q3 2013
Sector Private & Civil / الخاص و المدني

النسبة المنوية %	المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			الدولة مقر العمل countries
	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	
27%	842	224	618	400	116	284	442	108	334	دولة الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates
44%	1,392	210	1,182	1380	204	1176	12	6	6	المملكة العربية السعودية Saudi Arabia
9%	275	88	187	153	27	126	122	61	61	دولة الكويت Kuwait
3%	98	42	56	84	32	52	14	10	4	سلطنة عُمان Oman
17%	542	184	358	299	82	217	243	102	141	دولة قطر Qatar
100%	3,149	748	2,401	2316	461	1,855	833	287	546	المجموع



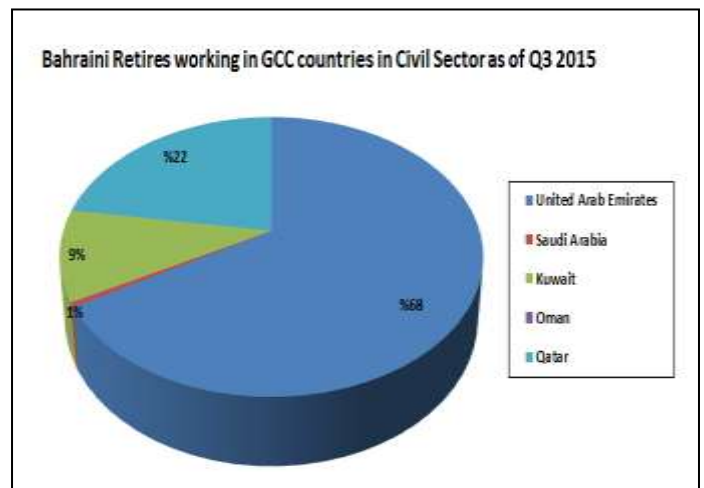
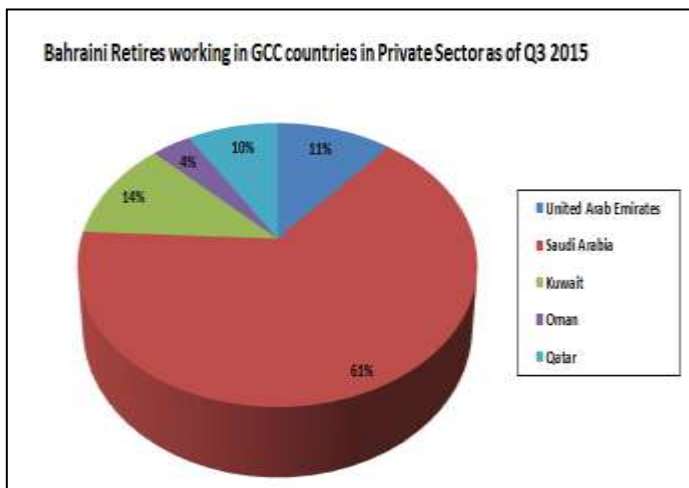
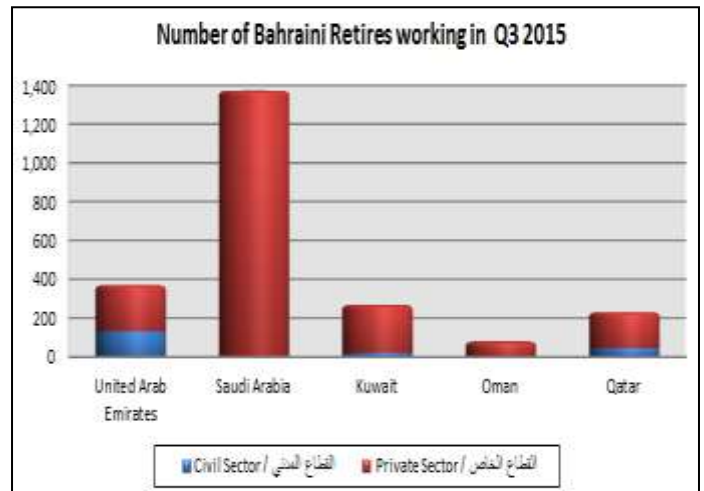
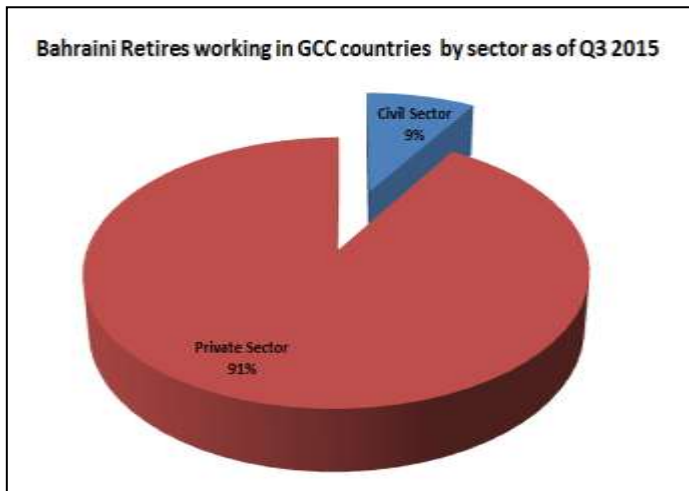
جدول (GCC2) Table
عدد الخليجين العاملين بمملكة البحرين حسب الجنس حتى الربع الثالث من عام 2015
Number of GCC Employees working in Bahrain by Gender as at Q3 2013
القطاع المدني و الخاص / Sector Private & Civil

النسبة المنوية %	المجموع / Total			القطاع الخاص / Private Sector			القطاع المدني / Civil Sector			الدولة مقر العمل countries
	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	المجموع Total	إناث F Female	ذكور M Male	
3%	24	15	9	11	3	8	13	12	1	إماراتي United Arab Emirates
53%	423	170	253	340	123	217	83	47	36	سعودي Saudi Arabia
34%	272	66	206	206	57	149	66	9	57	عماني Oman
4%	30	24	6	8	5	3	22	19	3	قطري Qatar
6%	45	30	15	24	11	13	21	19	2	كويتي Kuwait
100%	794	305	489	589	199	390	205	106	99	المجموع



جدول (GCC3) Table
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم العاملين بدول مجلس الخليج العربي حسب الجنس حتى الربع الثالث من عام 2015
Number of Bahraini Retires working in GCC countries by Gender as at Q3 2015
القطاع المدني و الخاص / Sector Private & Civil

النسبة المنوبة %	المجموع / Total			القطاع الخاص / Private Sector			القطاع المدني / Civil Sector			الدولة مقر العمل countries
	المجموع	إناث F	ذكور M	المجموع	إناث F	ذكور M	المجموع	إناث F	ذكور M	
	Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male	
16%	370	119	251	237	74	163	133	45	88	دولة الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates
59%	1,372	199	1,173	1371	198	1173	1	1		المملكة العربية السعودية Saudi Arabia
12%	268	71	197	247	61	186	21	10	11	دولة الكويت Kuwait
3%	80	29	51	80	29	51	0			سلطنة عُمان Oman
10%	231	80	151	186	60	126	45	20	25	دولة قطر Qatar
100%	2,321	498	1,823	2,121	422	1,699	200	76	124	المجموع

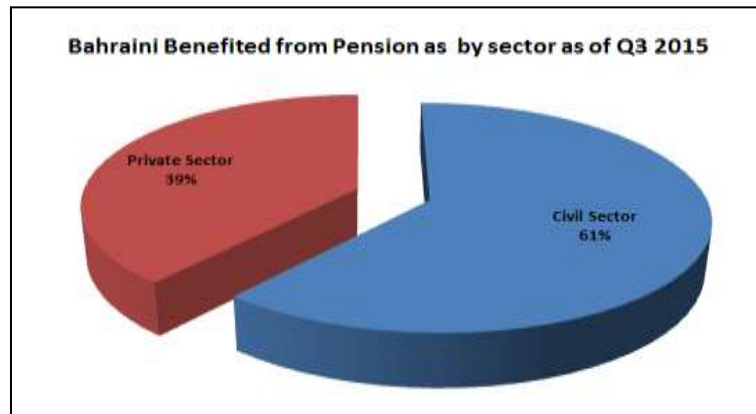
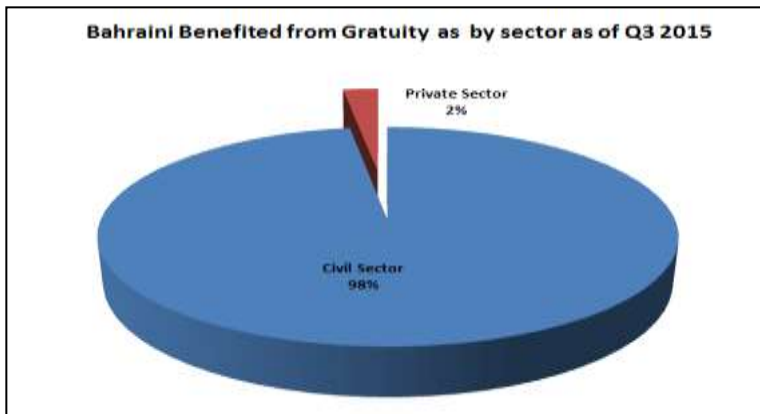
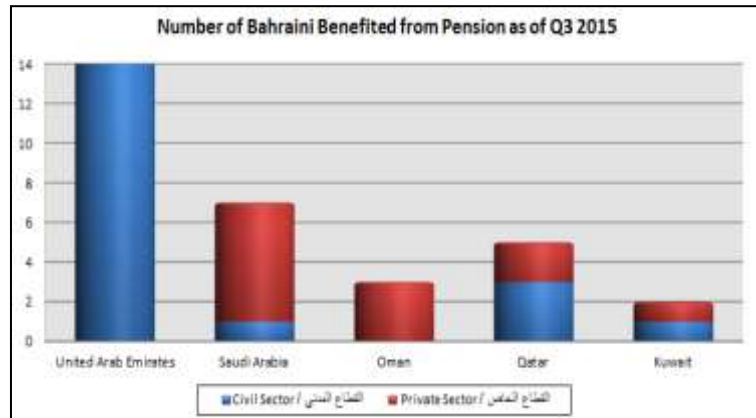
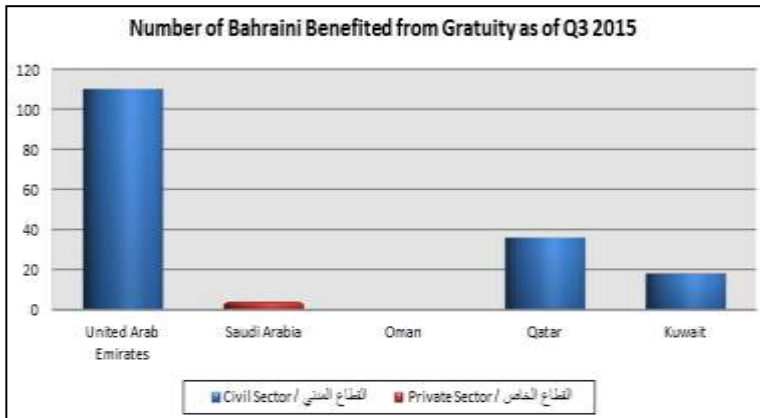


جدول (GCC4) Table

عدد المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية للبحرينيين العاملين بدول الخليج العربي حتى الربع الثالث من العام 2015

Number of Bahraini Benefited from GCC Insurance as of at Q3 2015
Sector Private & Civil / القطاع المدني و الخاص

المجموع الكلي / Grand Total		القطاع الخاص / Private Sector		القطاع المدني / Civil Sector		الدولة مقر العمل
المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	
Benefited from Gratuity	Benefited from Pension Salary	Benefited from Gratuity	Benefited from Pension Salary	Benefited from Gratuity	Benefited from Pension Salary	Country
110	14			110	14	دولة الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates
4	7	4	6		1	المملكة العربية السعودية Saudi Arabia
0	3		3			سلطنة عُمان Oman
36	5		2	36	3	دولة قطر Qatar
18	2		1	18	1	دولة الكويت Kuwait
168	31	4	12	164	19	المجموع



فهرس المصطلحات

المصطلح	التعريف
المؤمن عليه	القطاع المدني : الموظف الخاضع لنظام التقاعد المدني رقم (13) لسنة 1975 القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976
الراتب	القطاع المدني : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري دون أية إضافات أخرى تضم إليه. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج.
مدة الخدمة	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً.
المتقاعد	الموظف الذي انتهت خدمته.
المعاش	المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار
صاحب المعاش	هو المتقاعد الذي تقرر له معاش بموجب هذا القانون.
المستحق	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش.

Terms of reference

Term	Definition
Employee	<p>Civil Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975.</p> <p>Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.</p>
Salary	<p>Civil Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary without any other additions to it.</p> <p>Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.</p>
The Service Period	<p>Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.</p>
The Retired Person	<p>Is the Employee who's service has terminated.</p>
The Pension	<p>Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law.</p> <p>Total Pension includes Social allowance and the living allowance.</p> <p>Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows:</p> <p>Less than or equal 700 worth 150 BD</p> <p>701-1500 worth 125 BD</p> <p>Greater than 1500 worth 75 BD</p>
The Pensioner	<p>Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance with this law.</p>
The Entitled Person	<p>Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner.</p>

